



COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE
SUR LES LIEUX
DE MÉMOIRE COMMUNS



LA COOPÉRATION FRANCO-QUÉBÉCOISE Hier, aujourd'hui, demain

*Colloque à l'occasion du
50^{ème} anniversaire de la Délégation générale du Québec à Paris*

Mardi 4 octobre 2011

Ministère des Affaires étrangères et européennes,
27 rue de la Convention, 75015 Paris



PROGRAMME

8 h 00 - 8 h 45 : Accueil et contrôle des identités (*pièce d'identité obligatoire*)

Ouverture

9 h 00 **Pierre-André WILTZER**, Ministre de la Coopération et de la Francophonie 2002-2004,
Co-Président de la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs (CFQLMC)
Jacques GODFRAIN, Ministre de la Coopération 1995-1997, Président de la Fondation Charles de Gaulle
Monique GAGNON-TREMBLAY, Ministre des Relations internationales et Ministre responsable de
la Francophonie au Québec.

Modératrice du colloque

Michèle MARCADIER, Rédactrice en Chef en France du bulletin de la CFQLMC *Mémoires Vives*

Première séquence " En France comme au Québec, une volonté partagée de coopération"

Président de séance de la matinée : **Jean-François de RAYMOND**, Conseiller culturel, scientifique et de coopération au
Consulat Général de France à Québec 1994-1998

9 h 30 **Frédéric BASTIEN**, Professeur au Collège Dawson à Montréal
Jacques PORTES, Professeur à l'Université Paris VIII à Saint-Denis
• *Regards croisés sur la coopération franco-québécoise :*
Avant 1961, le lien a-t-il jamais été rompu?
La fondation de la Délégation générale du Québec,
Les premières ententes et la mise en place des structures de la coopération.

10 h 30 **Maurice VAÏSSE**, Professeur à l'Institut d'Études Politiques de Paris (IEP)
• *De Gaulle et le Québec*
Gérard BOUCHARD, Professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC)
• *Mythes et imaginaire de la Révolution tranquille*

11 h 15 Pause

11 h 30 Table ronde • *Regards et témoignages sur l'histoire de la coopération franco-québécoise des origines à nos jours*
Modérateur : **Gilbert PILLEUL**, Secrétaire général de la CFQLMC-France
Pierre MAILLARD, Ambassadeur de France, Conseiller diplomatique du général de Gaulle 1959-1964
Marcel MASSE, Ministre du Québec 1966-1970, et du Canada 1984-1993
Jean-Pierre RAFFARIN, Premier ministre 2002-2005, Sénateur
Henri RETHORÉ, Ambassadeur, Consul général de France au Québec 1979-1983
Denis VAUGEOIS, Ministre du Québec 1978-1981, Éditeur

12 h 30 Questions de l'assistance

12 h 45 Déjeuner libre



Deuxième séquence "Lieux d'expression et de création de la coopération franco-québécoise"

Président de séance de 14 h 00 à 15 h 45 : **Bertrand JUNEAU**, Directeur France au Ministère des Relations internationales du Québec (MRI) 2002-2007



14 h 00 **Gil REMILLARD**, Ministre du Québec 1985-1994

- *La dimension institutionnelle : principaux acteurs et organismes moteurs*
- Christian RIOUX**, Correspondant à Paris du quotidien québécois *Le Devoir*
- *L'opinion publique, les médias en France et au Québec*

14 h 45 Table-ronde • *Dans la société civile : Le rôle des jeunes, la place des associations et de l'OFQJ*
Modérateur : **Robert TRUDEL**, Premier conseiller politique, Délégation générale du Québec à Paris 2004-2008

Pierre ARONOFF, Président du Comité d'action politique France-Québec (CAP-FQ)

Marie-Agnès CASTILLON, Présidente de France-Québec

Frédéric LEFRET, Secrétaire général France de l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)

Georges POIRIER, Directeur de la revue *France-Québec mag*

Pierre PROVOST, Président de Québec-France

15 h 30 Questions de l'assistance

15 h 45 Pause

Troisième séquence " Demain, quelle coopération et quelle relation ? "

Présidente de séance de 16 h 00 à 17 h 45 : **Lise BISSONNETTE**, Directrice du quotidien *Le Devoir* 1990-1998, Présidente de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) 1998-2009

16 h 00 **Philippe JOUTARD**, Professeur émérite à l'Université de Provence

- *Une langue en partage, deux cultures, atout ou frein ?*

16 h 25 Table ronde • *A l'heure de la mondialisation : diversité culturelle, francophonie, innovation et coopération franco-québécoise de demain*

Modérateur : **Didier POTON**, Professeur à l'Université de La Rochelle

Louise BEAUDOIN, Ministre du Québec 1994-2003, Déléguée générale du Québec à Paris 1984-1985, Députée

Jean-Pierre CHEVÈNEMENT, Ministre d'État 1981-1983, Ministre 1986-1991 1997-2000, Sénateur

Marc GONTARD, Professeur émérite à l'Université de Rennes II, Co-Président du Centre franco-québécois de coopération universitaire (CFQCU) 2008-2010

17 h 45 Questions de l'assistance

Conclusions

18 h 00 **Jean CHAREST**, Premier Ministre du Québec

Alain JUPPÉ, Ministre d'État, Ministre des Affaires étrangères et européennes

André DORVAL, Co-Président de la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire commun (CFQLMC)

18 h 40 Intermède musical, chants de l'époque de la Révolution tranquille

Sara BEUCLER, pianiste du chœur de la Sorbonne, et **Pascal BOLANTIN**, chanteur et compositeur

19 h 00 Vin d'honneur





La commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs (CFQLMC), organisme bilatéral, est un acteur du dispositif institutionnel franco-québécois. Sa mission est d'identifier, mettre en valeur et faire partager au public les lieux de mémoire qui témoignent d'une histoire et d'une aventure communes entre Français et ceux qui sont devenus en majorité des Québécois en Amérique du Nord. Ces lieux sont, à ce titre, les éléments forts d'une culture et d'un patrimoine partagés.

L'action de la CFQLMC s'appuie sur des membres de milieux disciplinaires, professionnels, associatifs, universitaires et institutionnels diversifiés. C'est aujourd'hui un vaste réseau composé de volontaires engagés et dont les ramifications se projettent, avec le soutien des Gouvernements français et québécois, de part et d'autre de l'Atlantique.

« La relation France-Québec, c'est l'élaboration d'une culture francophone qui s'enrichit grâce à ses différences et à ses points communs. Le Ministère des Affaires étrangères est fier d'apporter sa contribution pour que se croisent et se mélangent nos cultures des deux rives de l'Atlantique »

*Delphine BORIONE
Directrice de la politique culturelle et du français
Ministère des Affaires étrangères et européennes*

La CFQLMC remercie ses partenaires :

